

# لک پشت تمام عیار

افسانه‌ها

آموخته‌ها

نتیجه‌ها

مایکل کاول

رضا دلیریان      زینب آذریان

نشر چالش

## فهرست مطالب

۷	..... معرفی
۱۳	..... پیش‌گفتار
۲۳	..... فصل اول: آموزش در مقابل سرشت
۳۰	..... دنیای کوچکی است
۳۷	..... فصل دوم: شاهزاده زیرزمین‌ها
۴۶	..... تجربه معامله در MIDAM
۵۰	..... هیئت تجاری شیکاگو
۵۱	..... نقل مکان از زیرزمین
۵۷	..... جهاتطلبی‌های سیاسی
۶۱	..... دریاهای مواج
۶۵	..... فصل سوم: لاکپشت‌ها
۶۸	..... برخی اتفاقات زندگی تصادفی هستند
۷۵	..... مهمنترین مصاحبه زندگی
۸۲	..... قرارداد لاکپشت‌ها
۸۴	..... کلاس درس
۹۵	..... فصل چهارم: فلسفه
۱۰۳	..... مباحثت کلاس
۱۱۵	..... فصل پنجم: قوانین
۱۱۷	..... انتظار: «روش معاملاتی شما در بلندمدت چه مقدار پول به دست می‌آورد؟»
۱۲۰	..... ورودها و خروج‌ها: «بهرتر است همیشه در صعودها خرید کنید.»
۱۲۲	..... دو سیستم لاکپشت‌ها: «سیستم یک و سیستم دو»
۱۳۰	..... ورودهای تصادفی
۱۳۱	..... مدیریت ریسک: «در هر معامله چقدر از پول خود را ریسک کنید؟»
۱۳۸	..... محددیت در واحدها
۱۳۹	..... مثال‌هایی از تعیین ریسک اولیه
۱۴۰	..... اضافه کردن هرمی به پوزیشن‌های برنده
۱۴۱	..... یک معامله نمونه برای روشن شدن افزایش هرمی

۲۵۵.....	فصل سیزدهم: لاکپشت‌های نسل دوم.....	ریسک تباہی: «زنده می‌مانید یا نابود می‌شوید؟»
۲۵۹.....	ملاقات با یک لاکپشت.....	خلاصه‌ای از قوانین خروج.....
۲۶۱.....	شیرجه زدن.....	انتخاب پورتفوی و متعادل کردن پوزیشن‌ها.....
۲۶۵.....	شرکت کالا.....	
۲۶۹.....	آموزش‌های دنیس و اکھارت.....	فصل ششم: آغاز راه.....
۲۷۲.....	جوشش اقیانوس.....	محیط دفتر.....
۲۷۵.....	فصل چهاردهم: عظمت مدل.....	یک استراتژی معاملاتی کسل کننده.....
۲۸۱.....	ضمیمه ۱: اکنون آن‌ها کجا هستند؟.....	پویایی گروه.....
۲۸۹.....	ضمیمه ۲	
۲۹۱.....	ضمیمه ۳: داده‌های عملکرد لاکپشت‌ها	فصل هفتم: هر کسی آنچه مقرر بود را معامله می‌کرد.....
۲۹۵.....	ضمیمه ۴: عملکرد لاکپشت‌ها در زمانی که برای ریچارد دنیس معامله‌گری می‌کردند.....	عملکرد.....
۳۲۰.....	درباره نویسنده.....	نامه تذکر.....
		فصل هشتم: پایان بازی.....
		فصل نهم: دیگر همه چیز به خودشان بستگی دارد.....
۲۰۱.....	لاکپشت‌ها در جادوگران بازار.....	لاکپشت‌ها در جادوگران بازار.....
۲۰۴.....	قوانین دنیس کم ریسک‌تر شدند.....	قوانین دنیس کم ریسک‌تر شدند.....
۲۰۶.....	با گروه ماندن.....	با گروه ماندن.....
۲۱۰.....	معامله‌گران بهشدت وابسته.....	معامله‌گران بهشدت وابسته.....
۲۱۵.....		فصل دهم: دنیس دوباره به بازی برگشت.....
۲۱۸.....		راسل سندز.....
۲۲۲.....		بازنشستگی دوباره دنیس.....
		فصل یازدهم: استفاده از فرصت.....
۲۲۷.....	چه چیزی پارکر را از لاکپشت‌های دیگر تمایز کرد؟.....	چه چیزی پارکر را از لاکپشت‌های دیگر تمایز کرد؟.....
۲۳۱.....	تصمیم بگیرید چه می‌خواهید.....	تصمیم بگیرید چه می‌خواهید.....
۲۳۴.....	مشکل با معامله‌گران بنیادی.....	مشکل با معامله‌گران بنیادی.....
۲۳۷.....	نابودی صندوق‌های سرمایه‌گذاری پوشش ریسک.....	نابودی صندوق‌های سرمایه‌گذاری پوشش ریسک.....
۲۴۲.....	جیمز ریور کپیتال.....	جیمز ریور کپیتال.....
۲۴۴.....		
۲۴۷.....	فصل دوازدهم: شکست یک انتخاب است.....	

شیکاگو، IL 60604

دربافت‌کننده: دیل دلوتری<sup>۱</sup>

درخواست‌ها تا یک اکتبر ۱۹۸۴، مورد پذیرش واقع می‌شوند.

هیچ تماس تلفنی پذیرفته نخواهد شد.

آگهی در صفحات انتهایی روزنامه‌ها چاپ شد و با توجه به چیزی که دنیس پیش‌بینی می‌کرد، افراد بسیار کمی درخواست همکاری دادند. عموماً مردم انتظار ندارند مسیر کسب ثروت به این راحتی در دسترس باشد. آگهی همه را دعوت می‌کرد تا به یکی از موفق‌ترین شرکت‌های معاملاتی شیکاگو بپیونددند، بدون اینکه "تجربه" معامله‌گری داشته باشند. مثل این بود که تیم فوتبال واشنگتن رد اسکینز<sup>۲</sup>، بدون توجه به سن، وزن یا تجربه فوتبال، بازیکن جذب کند.

شاید حیرت‌انگیزترین نکته این بود که کالای C&D قصد داشت مفاهیم معاملاتی اختصاصی خود را آموزش دهد. این موضوع در آن زمان و حتی امروز بسیار سبقه است، چون سیستم‌های معاملاتی پول‌ساز عالی همیشه مخفی می‌مانند.

فرآیند استخدام دنیس مدت‌ها پیش از جریان زنجیروار آگهی‌های فهرست کریگ<sup>۳</sup> که در عرض چند ساعت هزاران رزومه برای هر شغل دریافت شد اتفاق افتاد. با این حال، سال ۱۹۸۳ بود و هنوز جهان به سمتی نرفته بود که با خواندن یک پست در وبلاگ اطلاعات کسب شود.

شاگردان بالقوه که درنهایت استخدام شدند به یاد می‌آورند که در آن موقع حیرت‌زده بودند. «فکر نمی‌کردم به این موفقیت دست پیدا کنم» جمله‌ای بود که آن روزها زیاد شنیده می‌شد. باور نکردند که از آن‌ها دعوت شود تا از بزرگ‌ترین معامله‌گر شیکاگو یاد بگیرند، با پول او معامله‌گری کنند و بخشی از سود را دریافت

منتشر کرده بود و مایکروسافت برنامه پردازش کلمه جدید (Word) خود را به بازار ارائه داده بود. ریگان<sup>۱</sup>، رئیس جمهور وقت امریکا سال ۱۹۸۳ را "سال کتاب مقدس" اعلام کرد. این عنوان چندان به مذاق دنیس خوش نیامد.

دنیس برای انتخاب شاگردانش روش‌های استخدام متعارف را نادیده گرفت. شرکت کالای C&D او، در اوخر پاییز ۱۹۸۳ و ۱۹۸۴، مبلغ ۱۵,۰۰۰ دلار را به چاپ آگهی جذب کارآموز در وال استریت ژورنال، بارون<sup>۲</sup> و اینترنشنال هرالد تریبیون<sup>۳</sup> اختصاص داد. کارجویان مشتاق با متن زیر روبرو شدند:

ریچارد جی. دنیس

از کالای C&D،

برای توسعه گروه معامله‌گران خود

کارآموزانی را برای شغل معامله‌گری آتی کالا می‌پذیرد.

آقای دنیس و همکارانش، گروه کوچکی از متقاضیان را با مفاهیم معامله‌گری اختصاصی خود آموزش خواهند داد. پس از آن، داوطلبان موفق فقط برای آقای دنیس معامله خواهند کرد؛ آن‌ها اجازه نخواهند داشت برای خود یادیگران معاملات آتی انجام دهند. به معامله‌گران در صدی از سود معاملاتی‌شان پرداخت خواهد شد و امکان برداشت‌های کوچک را خواهند داشت. تجارت‌قبلی در معامله‌گری در نظر گرفته خواهد شد، اما ضروری نیست. متقاضیان باید یک رزومه مختص همراه با یک جمله که نشان‌دهنده انگیزه آن‌ها از این درخواست است به آدرس زیر ارسال کنند:

کالای C&D

۱۴۱، سویت ۲۳۱۳، W. Jackson

الکترونیکی، عملیات پایگاه داده و گرافیک است. اما با عرضه برنامه‌های بهتر توسط شرکت‌هایی مانند مایکروسافت و همین‌طور به علت تاکتیک‌های بازاریابی ضعیف IBM، لوتوس ۱-۲-۳ به حاشیه رانده شد. (ترجم)

<sup>1</sup>. Reagan

<sup>2</sup>. Barron

<sup>3</sup>. Herald Tribune International

<sup>1</sup>. Dale Dellutri

<sup>2</sup>. Washington Redskins

<sup>3</sup>. Craig

میلیون دلار به دست آورم.» او در این محاسبات لوریج را در نظر می‌گرفت و این موضوع را به خوبی آموزش داد.

از سوی دیگر، ویلیام اکهارت بهشدت به استعدادهای ذاتی معتقد بود. او می‌گفت: «یا شما با مهارت‌های معاملاتی متولد می‌شوید یا نمی‌شوید.» دنیس بحث خود با ویلیام را این‌گونه توضیح داد: «شريك من بيل از دبیرستان با من دوست بوده است. تقریباً درباره هر موضوع فلسفی با یکدیگر اختلاف‌نظر داریم. یکی از این اختلافات این است که آیا مهارت‌های یک معامله‌گر موفق می‌تواند در مجموعه‌ای از قوانین تعریف شود؟ این نقطه نظر من بود. نقطه نظر دیگر این بود که چیزی غیرقابل توصیف، عرفانی، ذهنی یا شهودی وجود دارد که می‌تواند شخص را به معامله‌گری خوب تبدیل کند. این بحث برای مدتی طولانی ادامه داشت و گمان می‌کنم می‌توانیم این بحث را حل کنیم این است که عده‌ای را درنهایت، من گفتم راهی که ما می‌توانیم این بحث را حل کنیم این است که کمی نالمید شده بودم. استخدام کنیم، آموزش دهیم و بینیم چه اتفاقی می‌افتد. او موافق کرد. این آزمایشی هوشمندانه بود.»

اگرچه اکهارت اعتقادی به پرورش معامله‌گران نداشت، اما باور خود را زیر پا گذاشت. او تعداد زیادی میلیونر می‌شناخت که با ثروت به ارث رسیده معامله‌گری را شروع کرده بودند و همه را از دست داده بودند. به نظر اکهارت چون آن‌ها درد ضرر کردن را احساس نمی‌کردند همه چیز را از دست می‌دادند. او می‌گفت: «خیلی بهتر است که با بودجه کم وارد بازار شوید و احساس کنید نمی‌توانید آن را از دست بدھید. ترجیح می‌دهم کسی را انتخاب کنم که با چند هزار دلار شروع می‌کند، نه کسی که با چند میلیون دلار به بازار قدم می‌گذارد.»

کنند. هر کسی به این فرصت آموزشی فوق العاده عالی به شکلی پاسخ داد. یکی می‌گفت: «من فکر می‌کنم می‌توانم برای شما پول به دست آورم.» حدس بزنید چه چیزی در یک مصاحبه رو در رو با کسی که هیچ سابقه‌ای در معامله‌گری ندارد می‌تواند باعث شود شما در او پتانسیل تبدیل شدن به یک معامله‌گر ثروتمند، عالی و بی‌نظیر ببینید.

راهاندازی این ماجرا بزرگ، برنامه دنیس بود تا بحث بسیار طولانی خود با شریکش ویلیام اکهارت درباره سرشت در مقابل آموزش را به پایان برساند. دنیس معتقد بود که توانایی معامله‌گری او یک موهبت ذاتی نیست. او به بازارها به چشم بازی مونوپولی<sup>۱</sup> نگاه می‌کرد. او استراتژی‌ها، قواعد، احتمالات و اعداد را عینی و قابل یادگیری می‌دانست. در مکتب دنیس، هر چیزی راجع به بازارها، با شروع اولین پیش‌نیازش یعنی دیدگاهی مناسب نسبت به پول، قابل تعلیم بود. او پول را فقط وسیله‌ای برای خرید کالا در بازار نمی‌دانست؛ دیدگاهی که بیشتر مردم نسبت به پول دارند. او پول را وسیله‌ای برای کسب امتیاز بیشتر می‌دید. دنیس هیچ‌گونه وابستگی عاطفی به دلار نداشت، حتی اگر سنگریزه هم به او می‌دادی به جای پول با آن معامله می‌کرد.

دنیس می‌گفت: «اگر ۵,۰۰۰ دلار به دست آورم می‌توانم آن را در معامله قرار دهم و ۲۵,۰۰۰ دلار به دست آوردم و اگر ۲۵,۰۰۰ دلار به دست آوردم می‌توانم دوباره با آن معامله کنم و ۲۵۰,۰۰۰ دلار دریافت کنم. می‌توانم معاملات بیشتری انجام دهم و یک

<sup>۱</sup>: مونوپولی به معنای انحصارگری است و از دو واژه منو (به یونانی: mono، یعنی تنها) و پولی (به یونانی: poly، یعنی فروش) ساخته شده است. موضوع بازی مونوپولی تلاش بازیکن‌ها برای در دست گرفتن انحصاری خانه‌های خاص در زمین بازی است. مونوپولی یک بازی فکری و جذاب است؛ جذاب به دلیل ریسک‌کردن‌هایی که اگر درست نباشند، بازی به مرور زمان به ضرر تان تمام می‌شود. از طرفی اگر هم جایی اشتباه کرده باشید، فرصت جبران دارید تا بازی را به سود خود به پایان برسانید. این هیجان از ابتدای تا انتهای بازی برقرار است و همین موضوع باعث جذابیت دوچندان آن می‌شود. (متترجم)